



MHMP09AGI60

Stejnopis č. 1

RÁMCOVÁ SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ GRAFICKÝCH A DTP SLUŽEB
č. INO/63/01/001665/2022

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění
(dále jen "**Smlouva**")

mezi:

Hlavní město Praha

IČO: 00064581
DIČ: CZ00064581
se sídlem: Mariánské náměstí 2/2, 110 01 Praha 1
zastoupené: Ing. et Ing. Janou Berkovou,
ředitelkou odboru médií a marketingu MHMP
bankovní spojení: PPF Banka, a.s.
číslo účtu: 27-5157998/6000

(dále jen "**Objednatel**")

a

TWDC Prague s.r.o.

IČO: 04148967
DIČ: CZ04148967
se sídlem: Zátavské nábř. 315, 397 01 Písek – Václavské Předměstí
zápis v OR: u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl C, vložka 23835
zastoupená: Mgr. Petrem Sznapkou, jednatelem
bankovní spojení: Fio banka, a.s.
číslo účtu: 2100832831/2010
kontaktní osoba: Petr Sznapka [REDACTED]

(dále jen "**Dodavatel**")

I.

ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1. Objednatel je veřejnoprávní korporací upravenou zákonem č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, v platném znění.
2. Dodavatel je obchodní korporací založenou a vzniklou podle práva České republiky.
3. Smlouva se uzavírá na základě výsledků výběrového řízení veřejné zakázky malého rozsahu s názvem „**Grafické a DTP práce na roky 2022 až 2024**“ realizované v souladu

s § 31 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, v zadávacím řízení mimo režim zákona o zadávání veřejných zakázek (dále jen „Veřejná zakázka“).

II.

PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Předmětem Smlouvy je závazek Dodavatele poskytovat Objednateli služby spočívající ve zpracování grafických návrhů tiskovin, DTP pracích, předtiskové přípravě a drobných grafických pracích při tvorbě propagačních materiálů, zahrnující tiskovou formu i formu pro elektronické využití, to vše při dodržení Grafického manuálu jednotného vizuálního stylu hlavního města Prahy (dále jen „grafický manuál“) a dále též poskytování služeb copywritera (dále též jen „Plnění“).
2. Plnění dle tohoto článku zahrnují zejména (nikoliv však výlučně):
 - a. grafické a DTP zpracování propagačních materiálů – formátování textů, využívání grafických prvků/stylu hlavního města Prahy, ilustračních obrázků a vektorové grafiky (výběr, retuš, úprava barevnosti a jiné změny) pro informační kampaně, zjm. pro tiskoviny, pro venkovní reklamu (např. CLV plochy, digiCLV, billboardy a rollingboardy), pro inzerci (např. u mediálních partnerů zadavatele), pro propagační předměty, apod.;
 - b. zalamování stávající grafiky (např. image inzerce) do jiných formátů;
 - c. grafické zpracování nových layoutů image inzerce dle již schváleného konceptu;
 - d. předtiskovou přípravu – sazba, zlom, příprava grafů a tabulek, úpravu textů, typografická správnost, hypertextové odkazy, příprava tiskových dat;
 - e. výrobu webové a jiné on-line grafiky (např. bannery nebo krátké animace/prezentace);
 - f. návrhy grafiky pro velkoplošný tisk a řezanou reklamu;
 - g. tvorbu názvů, titulků a pojmenování;
 - h. nákup fotografií pro potřeby propagačních materiálů;
 - i. služby copywritera (unikátnost, atd. z textů dodaných zadavatelem, případně vlastní tvorba na základě zadání zadavatele);
 - j. jazyková korektura textů (stylistická a gramatická správnost výstupů).Objednatel konstatuje, že mezi nejčastěji jím v minulosti poptávané propagační materiály patřily plakát, banner, inzerce, brožura, CLV, billboard, leták, popisky u výstavy, výstavní panel, pozvánka na událost, PF, apod.
3. Nejsou-li druh, rozsah, jakost nebo provedení v některé oblasti poskytovaného Plnění konkrétně dohodnuty, pak Dodavatel Plnění poskytne v druhu, rozsahu, jakosti nebo provedení vhodných pro účel patrný ze Smlouvy, jinak pro účel obvyklý.
4. Předmětem této Smlouvy je dále závazek Objednatele uhradit Dodavateli cenu poskytovaného Plnění, a to za podmínek stanovených v této Smlouvě.
5. Objednatel není Smlouvou vázán k odběru jakéhokoli množství Plnění. Dodavatel bere na vědomí, že realizace předmětu této Smlouvy na základě dílčích (e-mailových) objednávek je právem Objednatele a četnost objednávek závisí na potřebách

Objednatele. Uzavřením této Smlouvy tak Dodavateli nevzniká právo na poskytování jakéhokoliv plnění ani nárok na úhradu jakéhokoliv nevyžádaného plnění. Uzavřením této Smlouvy není dotčeno právo Objednatele poptávat shodné či obdobné plnění, které je předmětem Smlouvy, též u jiných subjektů než u Dodavatele.

III.

DOBA A MÍSTO PLNĚNÍ

1. Místem plnění je hl. m. Praha.
2. Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to na 24 měsíců ode dne podpisu Smlouvy, anebo do vyčerpání celého objemu finančních prostředků uvedených v čl. VI. odst. 1 Smlouvy.

IV.

OBJEDNÁVKY, TERMÍNY PLNĚNÍ

1. Každé dílčí plnění bude realizováno na základě písemné (e-mailové) výzvy k poskytnutí dílčího plnění (dále jen „objednávka“). Objednávka může být předjednána prostřednictvím telefonické komunikace. Objednávky podle této Smlouvy nepředstavují samostatné smlouvy, ale realizaci této Smlouvy. Dodavatel má povinnost přijetí objednávek bezodkladně písemně potvrdit, a to nejdéle do následujícího pracovního dne.
2. Veškeré parametry, resp. podmínky plnění, které byly Dodavatelem nabídnuty (viz příloha č. 1 této Smlouvy) nebo se kterými byl Dodavatel seznámen (viz příloha č. 2 této Smlouvy) v rámci Veřejné zakázky (zjm. hodinová sazba a časové nároky), jsou pro plnění objednávek podmínkami závaznými a limitními. Povinností Dodavatele je tyto podmínky dodržet, případně v rámci dílčích plnění nabídnout podmínky pro Objednatele výhodnější.
3. Objednávka bude obsahovat minimálně následující informace:
 - a. popis předmětu plnění (tzn. formát, rozsah, obsah, fotografie, barevnost, apod.);
 - b. termín plnění (je-li požadován odlišný od lhůt stanovených v příloze č. 2 Smlouvy);
4. Dodavatel si je vědom, že Objednatel může na základě různých objednávek poptávat dílčí plnění, u kterých bude stanoven stejný termín plnění.
5. Smluvní strany se dohodly, že kontaktními osobami pro účely plnění dle této Smlouvy je:
 - a. na straně Objednatele
[REDAKCE]
 - b. na straně Dodavatele
Petr Sznepka, e-mail: [REDAKCE]

V.

PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN VE VZTAHU K PLNĚNÍ

1. Dodavatel se zavazuje realizovat Plnění mj. prostřednictvím členů realizačního týmu, jimiž prokazoval splnění technické kvalifikace v rámci Veřejné zakázky. Změna člena

realizačního týmu je přípustná jen se souhlasem Objednatele, a to výhradně z objektivních důvodů a za předpokladu, že nový člen realizačního týmu bude splňovat kvalifikační předpoklady stanovené na danou pozici. Zapojení člena realizačního týmu do jiného projektu plněného souběžně s touto Smlouvou není objektivním důvodem pro změnu složení realizačního týmu.

2. Dodavatel je povinen plnit povinnosti plynoucí ze Smlouvy s nejvyšší možnou péčí, a při zachování maximální ochrany dobrého jména, pověsti a oprávněných zájmů Objednatele.
3. Dodavatel se zavazuje poskytovat Plnění plně v souladu s grafickým manuálem, pokud nebude ze strany Objednatele v konkrétním případě výslovně stanoveno jinak.
4. Objednatel poskytne Dodavateli přístup do grafického manuálu, který je dostupný na webu <https://praha.brandcloud.pro/>.

VI.

CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

1. Celková cena Plnění, která je vyčleněna na všechny dílčí objednávky učiněné v průběhu plnění předmětu Smlouvy, činí:
2 000 000,- Kč bez DPH, tj.
420 000,- Kč DPH při DPH ve výši 21 %,
2 420 000,- Kč s DPH,
(slovy: dvamilionychtyřicetadvacet tisíc korun českých).
2. Rozpis základních hodinových sazeb členů realizačního týmu Dodavatele, orientační cena za rozpracování základního vizuálu do jiných formátů včetně časové náročnosti tvoří přílohu č. 1 Smlouvy.
3. Cena Plnění je cenou nejvýše přípustnou a nepřekročitelnou a zahrnuje v sobě veškeré náklady spojené s poskytováním Plnění, jakož i veškeré další náklady, hotové výdaje a další případné náklady, které Dodavateli vzniknou či mohou vzniknout. Změna ceny je možná jen v případě změny příslušné sazby daně z přidané hodnoty. V takovém případě bude cena upravena podle výše sazeb DPH platných v době vzniku zdanitelného plnění.
4. Cena Plnění je splatná na základě daňového dokladu (dále jen „faktury“) vystavovaného Dodavatelem průběžně po předání příslušné části Plnění a doručeného na adresu sídla Objednatele, případně do jeho datové schránky (**48ia97h**). Lhůta splatnosti faktury je stanovena na minimálně 21 kalendářních dnů ode dne jejího doručení Objednateli. Faktura musí mít veškeré náležitosti daňového dokladu podle § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění. Kromě povinných náležitostí bude faktura obsahovat též číslo Smlouvy. **Přílohou faktury bude vždy soupis veškerého poskytnutého Plnění** (tabulka obsahující informace o: názvu příslušného Plnění, datum objednávky, datum odevzdání, cena za základní vizuál, cena za nákup fotografií, cena za rozpracování do formátů, vyčet formátů) **a flashdisk**

obsahující základní vizuál i ostatní, v objednávce poptávané, formáty v tiskové kvalitě a v otevřených datech.

5. Objednatel je oprávněn vadnou fakturu před uplynutím lhůty její splatnosti vrátit Dodavateli bez zaplacení k opravě nebo novému vyhotovení v případě, že tato nebude obsahovat stanovené náležitosti, nebo pokud budou údaje ve faktuře uvedeny chybně. V takovém případě se doba splatnosti faktury přerušuje a nová, 21denní lhůta splatnosti počne běžet dnem doručení nové/opravené faktury Objednateli.
6. Objednatel je oprávněn neproplatit Dodavateli cenu za příslušné dílčí plnění, pokud toto bylo bez předchozího souhlasu dodáno v jiné než objednávkou požadované specifikaci, nebo pokud byl překročen termín pro dodání daného dílčího plnění o více než tři dny.
7. Úhrada ceny bude Objednatelem prováděna výhradně bezhotovostní platbou na bankovní účet Dodavatele zveřejněný v registru plátců DPH. Cena se považuje za uhrazenou okamžikem odepsání příslušné částky z bankovního účtu Objednatele ve prospěch účtu Dodavatele, který je uveden na faktuře.

VII. AUTORSKÁ PRÁVA

1. V případě, že výsledkem Plnění bude dílo ve smyslu autorského zákona (dále jen „dílo“), cena Plnění zahrnuje též oprávnění Objednatele užívat dílo nebo jeho části v rozsahu stanoveném níže. Dodavatel není oprávněn požadovat na Objednateli za užívání díla jakékoli další plnění nad rámec ceny Plnění.
2. Dodavatel uděluje Objednateli oprávnění užívat dílo a všechny jeho části od okamžiku jeho předání Objednateli, a to za následujících podmínek a v tomto rozsahu:
 - a. Objednatel je oprávněn užívat dílo bez časového a teritoriálního omezení;
 - b. Objednatel je oprávněn užívat dílo všemi způsoby dle § 12 autorského zákona bez omezení;
 - c. Objednatel je oprávněn dílo upravovat, měnit, rozvíjet, rozdělit a opět spojovat bez omezení;
 - d. Objednatel není povinen dílo užívat, a pokud ho užívat nebude, nemá z tohoto důvodu Dodavatel vůči Objednateli jakékoli nároky a Objednateli z tohoto důvodu nevznikají žádné povinnosti;
 - e. Dodavatel je oprávněn dílo nebo jeho části sám užívat ale není oprávněn poskytnout oprávnění k užívání díla třetí osobě;
 - f. Objednatel je oprávněn pořizovat kopie díla bez omezení.
3. Objednatel je oprávněn užívat dílo i bez autorského označení Dodavatele, je-li to pro takové užití obvyklé.
4. Objednatel je oprávněn poskytnout třetí osobě oprávnění k užívání díla (podlicenci).
5. Autorská práva Objednatele vyplývající z autorského zákona a této Smlouvy nejsou dotčena odstoupením kterékoli smluvní strany od Smlouvy.

6. Dodavatel je oprávněn použít grafické návrhy, vytvořené v souvislosti s Plněním dle této Smlouvy, ke své prezentaci, propagaci, k výstavám, jakož i k jiným nekomerčním aktivitám. Využití ke komerčním aktivitám, které nesouvisí s činností Objednatele, se nepřipouští.
7. Dodavatel prohlašuje, že má uzavřeny vhodné smlouvy se všemi svými zaměstnanci/spolupracovníky a proto nabude oprávnění k užití díla v co nejširším rozsahu dovořeném platnými právními předpisy. Dodavatel zajistí, aby žádný jeho zaměstnanec/spolupracovník nevznášel vůči Objednateli jakékoli požadavky z titulu autorských práv k dílu. Pokud by takový požadavek byl vůči Objednateli přesto vznesen, odpovídá Dodavatel za způsobenou újmu (sestavající zejména z částky přisouzené žalujícímu zaměstnanci/spolupracovníku včetně příslušenství, nákladů řízení a nákladů právního zastoupení).

VII. KONEC PLATNOSTI SMLOUVY

1. Platnost Smlouvy končí:
 - a. uplynutím doby její platnosti uvedené ve čl. III. odst. 2;
 - b. vyčerpáním finančních prostředků uvedených ve čl. VI. odst. 1;
 - c. uplynutím výpovědní lhůty;
 - d. dnem odstoupení od Smlouvy.
2. Kterákoliv smluvní strana je oprávněna Smlouvu vypovědět, a to i bez udání důvodu. Výpovědní lhůta je dvouměsíční a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po prokazatelném doručení písemné výpovědi na adresu sídla druhé smluvní strany.
3. Objednatel je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě, že Dodavatel ani pět dní po sjednaném termínu plnění nedodá bez vážného důvodu Plnění poptávané v objednávce.
4. Dodavatel je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě, že Objednatel ani 45 dní po lhůtě její splatnosti neuhradí fakturu, na jejíž proplacení má Dodavatel oprávněný nárok.
5. Ukončením platnosti Smlouvy nejsou dotčena některá práva a povinnosti z ní vyplývající, zejm. pak povinnost mlčenlivosti, licenční ujednání, apod.

VIII. SMLUVNÍ POKUTA

1. Smluvní strany sjednávají pro případ nedodržení termínu plnění uvedeného v objednávce smluvní pokutu ve výši 5 % z ceny daného dílčího plnění.
2. Smluvní strany sjednávají pro případ prodlení Objednatele s úhradou faktury podle čl. VI. odst. 4. Smlouvy smluvní pokutu ve výši 0,05 % dlužné částky, a to za každý, byť i jen započatý, den prodlení.

IX. MLČENLIVOST

1. Dodavatel se zavazuje, že bude zachovávat mlčenlivost, resp. nebude dále rozšiřovat, reprodukovat ani zpřístupňovat třetí straně informace, které představují obchodní tajemství druhé Smluvní strany dle § 504 občanského zákoníku a dále informace, které je možno považovat za osobní údaje dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, případně dle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále společně jen „Neveřejné informace“).
2. Povinnost mlčenlivosti dle tohoto článku se nevztahuje na Neveřejné informace, které:
 - mohou být zveřejněny bez porušení této Smlouvy;
 - byly písemným souhlasem druhé smluvní strany uvolněny z těchto omezení;
 - jsou veřejně dostupné nebo byly zveřejněny jinak, než porušením či zanedbáním povinnosti jedné ze smluvních stran;
 - jsou vyžádány soudem, státním zastupitelstvím nebo věcně příslušným správním orgánem na základě zákona a jsou použity pouze k tomuto účelu.
3. Dodavatel v případě porušení svých povinností týkajících se ochrany Neveřejných informací, ponese veškerou odpovědnost spojenou s náhradou vzniklé újmy Objednateli.

X. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

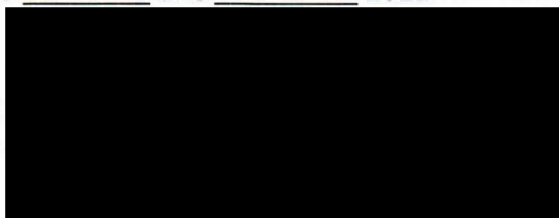
1. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Účinnosti pak nabývá dnem jejího uveřejnění prostřednictvím registru smluv.
2. Smluvní strany souhlasí s tím, že Smlouva bude, za podmínek zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění, uveřejněna prostřednictvím registru smluv. Uveřejnění zajistí Objednatel.
3. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, že Smlouva bude uvedena ve veřejně přístupné Centrální evidenci smluv (CES) vedené Objednatелеm. Registr CES obsahuje údaje o smluvních stranách, číselném označení Smlouvy, datum uzavření a znění Smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že obsah Smlouvy nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění.
4. Smluvní strany souhlasí s poskytnutím informací dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.
5. Smluvní strany prohlašují, že veškeré písemnosti, sdělení, notifikace a jiná komunikace mezi smluvními stranami bude činěna v písemné formě na adresy shora uvedené nebo prostřednictvím e-mailových zpráv adresovaných shora uvedeným kontaktním osobám.

Písemnosti doručované prostřednictvím doporučené pošty se považují za doručené sedmým (7.) dnem po jejich prokazatelném odeslání druhé smluvní straně.

6. Ve věcech touto Smlouvou výslovně neupravených se smluvní strany řídí příslušnými ustanoveními českých právních předpisů, zjm. pak občanským zákoníkem a autorským zákonem. Nestanoví-li Smlouva jinak, mohou být jakékoliv změny Smlouvy činěny výlučně v listinné písemné formě po odsouhlasení oběma smluvními stranami. Pokud jakýkoli závazek stanovený touto Smlouvou je a/nebo stane se neplatným či nevymahatelným, nebude touto skutečností dotčena platnost a vymahatelnost ostatních Smlouvou ujednaných práv a povinností. V takovém případě se smluvní strany zavazují nahradit neplatný nebo nevymahatelný závazek závazkem novým, platným a vymahatelným, nejlépe odpovídajícím účelu původního závazku.
7. Přílohu Smlouvy tvoří:
 - a. Příloha č. 1 – Položkový rozpočet
 - b. Příloha č. 2 - Specifikace formátů a lhůty pro dodání výstupů
8. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech (4) stejnopisech, z nichž jeden (1) stejnopis obdrží Dodavatel a zbývající tři (3) Objednatel. Předchozí věta neplatí, bude-li Smlouva uzavřena v elektronické podobě s připojením uznávaných elektronických podpisů oprávněných zástupců smluvních stran.
9. Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu před jejím podpisem přečetly, řádně projednaly a s jejím obsahem bez výhrad souhlasí a nejsou jim známy žádné důvody, pro které by tato Smlouva nemohla být řádně plněna nebo které by způsobovaly neplatnost Smlouvy. Smlouva je vyjádřením jejich pravé, skutečné, svobodné a vážné vůle. Na důkaz pravosti a pravdivosti těchto prohlášení připojují oprávnění zástupci Smluvních stran své vlastnoruční podpisy.

Dodavatel:

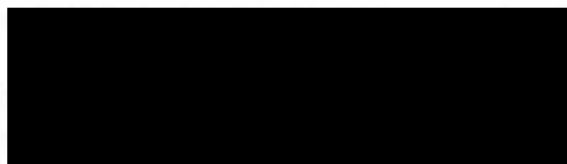
V PM 7C dne 4. 8. 2022



jednatel TWDC Prague s.r.o.

Objednatel:

V Praze dne 25. 7. 2022



Ing. et Ing. Jana Berková

ředitelka odboru

médií a marketingu MHMP

Hlavní město Praha
Magistrát hlavního města Prahy
Odbor médií a marketingu
Mariánské nám. 2, 110 01 Praha 1

Položkový rozpočet

Příloha č. 1

Smlouva č. INO/63/01/001665/2022

Funkce	cena za jednu hodinu práce v Kč bez DPH	cena za jednu hodinu práce v Kč s DPH	celkový počet hodin nutný k rozpracování základního vizuálu do všech formátů *	
Art Director	850,00 Kč	1 089,00 Kč	1,00	
DTP operátor	650,00 Kč	786,50 Kč	2,00	
Copywriter	700,00 Kč	847,00 Kč	1,00	
	Nabídková cena v Kč bez DPH	Nabídková cena v Kč s DPH	Rozpracování vizuálu do všech formátů v Kč bez DPH	Rozpracování vizuálu do všech formátů v Kč s DPH
Přepočet:	733,33 Kč	907,50 Kč	2 850,00 Kč	3 509,00 Kč

Legenda a vysvětlivky:

šedě podbarvená pole se doplňují/dopočítávají automaticky

Základním vizuálem se rozumí hlavní grafický návrh, obsahující obrazové a textové prvky, jehož prostřednictvím

* Výčet formátů a lhůty pro dodání výstupů tvoří Přílohu č. 2 smlouvy. V rámci práce na konkrétním vizuálu nemusí být požadováno rozpracování do všech uvedených formátů, ale pouze do některých, případně též do dalších formátů v Příloze č. 2 výslovně neuvedených.

Výčet formátů:

- 6 – 15x bannerů pro web + sociální sítě (celkem)
- 4 – 8x inzerce on-line
- 3 – 6x inzerce print
- 5x „A“ formáty (tj. A1 až A5)
- 1x CLV plocha
- 1x digitální CLV plocha

Výstupní formát:

- U formátů pro tisk nejčastěji tiskové PDF s ořezovou značkou
- U on-line banner/inzertní výstup v příslušném rozměru

Maximální doba pro dodání prvotních výstupů:

	Vyhotovení základního vizuálu*	Rozpracování zákl. vizuálu do všech formátů*	Vytvoření celé kampaně*	Originální texty vytvořené copywriterem*
Vysoká míra kreativity ¹⁾	3	2	5	3
Nízká míra kreativity ²⁾	2	2	Není relevantní	Není relevantní

Pozn.:

* jedná se o dobu dodání prvotních výstupů určených k připomínkování ze strany objednatele
(uvedeno v pracovních dnech)

1) Jsou požadovány kreativní výstupy, které akcentují vizuální přitažlivost (např. práce s grafikou; zajímavá fotka a kompozice; důraz na sdělení, které zaujme; soubor vícero vizuálů s jasnou vzájemnou provázaností apod.)

2) Jsou požadovány výstupy s nízkou mírou kreativity, mechanické seskládání prvků za dodržení pravidel a principů stanovených v Grafickém manuálu (např. prosté seskládání objednatelům dodaného textu, fotografie, QR kódu a ikon; nebo použití čtvercové plochy v barvách města s jednoduchým textem HL, SHL, krátké bodycopy)